



VOTE AS A FORCE BY NOVEMBER 8

ਆਉ ਇਕੱਠੇ ਵੋਟ ਪਾਈਏ ਨਵੰਬਰ 8 ਤੱਕ

2022 California Midterm Election Guide

2022 ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਮਿਡਟਰਮ ਚੋਣਾਂ ਵਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ

ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਲਈ ਤਿਆਰ ਹੋ? ARE YOU READY TO VOTE?

1 ਕੀ ਮੈਂ ਵੋਟਰ ਵਜੋਂ ਰਜਿਸਟਰਡ ਹਾਂ? AM I REGISTERED TO VOTE?

24 ਅਕਤੂਬਰ ਤੱਕ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਲਈ ਰਜਿਸਟਰ ਕਰੋ.
VoterStatus.sos.ca.gov ਉੱਤੇ ਜਾ ਕੇ ਆਪਣਾ ਵੋਟਰ ਸਟੈਟਸ
ਚੈਕ ਕਰੋ ਜਾਂ ਕਾਉਂਟੀ ਦਫਤਰ ਜਾ ਕੇ ਖੁਦ ਨੂੰ ਰਜਿਸਟਰ ਕਰੋ
Register to vote by Oct 24. Check your registration status at
VoterStatus.sos.ca.gov or register in person.

2 ਮੇਰੀ ਬੈਲਟ ਕਿੱਥੇ ਹੈ? WHERE'S MY BALLOT?

ਸਾਰੇ ਰਜਿਸਟਰਡ ਵੋਟਰਾਂ ਨੂੰ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਲਈ ਬੈਲਟ ਪੇਪਰ ਡਾਕ ਰਾਹੀਂ
ਮਿਲੇਗਾ. ਆਪਣਾ ਬੈਲਟ ਪੇਪਰ ਇੱਥੇ ਲਓ:
WheresMyBallot.sos.ca.gov
All registered voters will receive a vote-by-mail ballot. Locate your
ballot at WheresMyBallot.sos.ca.gov.

3 ਚੋਣਾਂ ਵਿਚਲੇ ਮੁੱਦਿਆਂ ਵਾਰੇ ਖੋਜ-ਪੜ੍ਹਤਾਲ ਕਰੋ RESEARCH THE ISSUES

ਕੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਪਤਾ ਹੈ ਕਿ ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਦੇ ਵੋਟਰ ਇਸ ਵਾਰ ਕਿਸ
ਮੁੱਦਿਆਂ ਉੱਤੇ ਵੋਟ ਪਾ ਰਹੇ ਹਨ? ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਅੱਗੇ ਪੜ੍ਹਦੇ
ਰਹੋ ਜੀ

Do you know what California voters will be deciding in this election?
Keep reading to learn more!

ਮੈਂ ਆਪਣਾ ਬੈਲਟ ਪੇਪਰ ਕਿਵੇਂ ਵਾਪਸ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹਾਂ? HOW DO I RETURN MY BALLOT?

ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ 8 ਨਵੰਬਰ ਸ਼ਾਮ 8 ਵਜੇ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਆਪਣਾ
ਬੈਲਟ ਪੇਪਰ ਡਾਕ ਰਾਹੀਂ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਮਨਜ਼ੂਰਸ਼ੁਦਾ ਬੈਲਟ ਡਰੌਪ
ਬੋਕਸ ਰਾਹੀਂ ਜਾਂ ਵੋਟਿੰਗ ਸੈਂਟਰ ਜਾਂ ਕਾਉਂਟੀ ਚੋਣ ਦਫਤਰ ਵਿਖੇ
ਖੁਦ ਜਾ ਕੇ ਵਾਪਸ ਕਰੋ ਜੀ

Mail or drop off your vote-by-mail ballot at a ballot drop box,
voting location, or county elections office by 8:00 p.m. on
November 8.



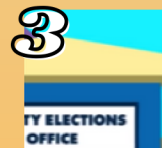
ਡਾਕ ਰਾਹੀਂ (ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਟੈਂਪ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ)
mailbox (no postage needed)



ਬੈਲਟ ਡਰੌਪ ਬੋਕਸ
ballot drop box



ਸਕੈਨ ਕਰੋ



ਤੁਹਾਡੇ ਨਜ਼ਦੀਕ ਵੋਟਿੰਗ ਸੈਂਟਰ
local polling place

ਆਪਣੇ ਨਜ਼ਦੀਕ ਬੈਲਟ ਬੋਕਸ ਜਾਂ ਵੋਟਿੰਗ ਸੈਂਟਰ ਇਸ ਲਿੰਕ ਰਾਹੀਂ ਲਓ:

FIND YOUR NEAREST DROPBOX OR POLLING PLACE HERE:

CAEARLYVOTING.SOS.CA.GOV

ਦੁਆਰਾ ਭੁਗਤਾਨ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਇਸ਼ਤਿਹਾਰ CENTER FOR
EMPOWERED POLITICS BALLOT MEASURE
COMMITTEE, NONPROFIT 501 (C) 4

ਮਿਡਟਰਮ ਚੋਣਾਂ ਕੀ ਹਨ?

WHAT IS A MIDTERM ELECTION FOR?

ਮਿਡਟਰਮ ਚੋਣਾਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਦੀ ਚੋਣ ਤੋਂ ਬਾਦ ਉਸ ਦੇ 4 ਸਾਲ ਦੇ ਕਾਰਜਕਾਲ ਦੇ ਮੱਧ ਵਿੱਚ ਹੋਣ ਵਾਲੀਆਂ ਚੋਣਾਂ ਹਨ। ਅਮਰੀਕਨ ਹਾਊਸ ਔਫ ਰੈਪਰੀਜ਼ੇਂਟੇਟਿਵ ਲਈ ਹਰ 2 ਸਾਲ ਬਾਦ ਵੋਟਾਂ ਪੈਂਦੀਆਂ ਹਨ, ਜਦ ਕਿ ਸੈਨੇਟ ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਹਰ 6 ਸਾਲ ਬਾਦ ਚੁਣੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਇਹ ਚੋਣਾਂ ਦੇ ਨਤੀਜੇ ਫੈਸਲਾ ਕਰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਕਾਂਗਰਸ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡੀ ਨੁਮਾਇੰਦਗੀ ਕੌਣ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਉਹ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਕਾਨੂੰਨ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਨ।

ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਇਸ ਸਾਲ ਨਵੰਬਰ ਵਿੱਚ ਵੋਟਰ ਇਹ ਵੀ ਫੈਸਲਾ ਕਰਨਗੇ ਕਿ ਰਾਜ ਅਤੇ ਸਥਾਨਕ ਪੱਧਰ ਉੱਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਨੁਮਾਇੰਦਾ ਕੌਣ ਹੈ, ਅਤੇ ਕੌਣ ਤੁਹਾਡੇ ਆਲੇ-ਦੁਆਲੇ ਦੇ ਜ਼ਰੂਰੀ ਮਸਲਿਆਂ ਵਾਰੇ ਫੈਸਲੇ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਵੋਟਰ ਕੁਝ ਪ੍ਰੋਪੋਜ਼ਿਸ਼ਨਾਂ ਵਾਰੇ ਵੀ ਫੈਸਲਾ ਕਰਨਗੇ ਜੋ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਰੋਜ਼ਾਨਾ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਉੱਤੇ ਅਸਰ ਪਾਉਂਦੇ ਹਨ।

ਮਿਡਟਰਮ ਚੋਣਾਂ ਵਿੱਚ ਹਿੱਸਾ ਲੈਣ ਦਾ ਮਤਲਬ ਹੈ ਆਪਣੀ ਆਵਾਜ਼ ਅਤੇ ਰਾਜਨੀਤਕ ਤਾਕਤ ਨੂੰ ਵਰਤ ਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਆਗੂਆਂ ਨੂੰ ਚੁਣਨਾ ਜੋ ਸਾਡੇ ਭਾਈਚਾਰਿਆਂ ਦੇ ਨਾਲ ਖੜਨਗੇ। 8 ਨਵੰਬਰ ਤੱਕ ਵੋਟਾਂ ਵਿੱਚ ਹਿੱਸਾ ਲੈ ਕੇ ਅਸੀਂ ਫੈਸਲਾ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਸਾਡੇ ਰਾਜ ਅਤੇ ਮੁਲਕ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਕਿਵੇਂ ਕੰਮ ਕਰਦੀ ਹੈ।

Midterm elections, or midterms, are held in the middle of a U.S. Presidential term, during the second year of a president's four-year period in office. Members of the House of Representatives are elected every two years while members of the Senate are elected every six years. The result of these elections impact who is in Congress and how laws are made.

In November, California voters will go to the polls to elect state and local leaders who will make important decisions about issues that affect our communities. Voters will also weigh in on ballot measures that impact our everyday lives.

We vote in the midterms because it is our right to use our voice and political power to elect leaders who will fight for our communities. By showing up to the polls on November 8, we ensure that we have a say in how our state and country is governed.

ਜ਼ਰੂਰੀ ਤਾਰੀਖਾਂ

IMPORTANT DEADLINES

10 ਅਕਤੂਬਰ: ਕਾਉਂਟੀ ਚੋਣ ਦਫਤਰ ਡਾਕ ਰਾਹੀਂ ਬੈਲੱਟ ਪੇਪਰ ਭੇਜਣੇ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦੇਣਗੇ

October 10: County elections office begin mailing ballots

24 ਅਕਤੂਬਰ: ਰਜਿਸਟਰ ਕਰਨ ਦਾ ਆਖਰੀ ਦਿਨ ਤਾਂ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਸਮੇਂ ਸਿਰ ਡਾਕ ਰਾਹੀਂ ਬੈਲੱਟ ਪੇਪਰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਸਕੋ

October 24: Last day to register to vote and to receive ballot in the mail

8 ਨਵੰਬਰ: ਚੋਣਾਂ ਦਾ ਦਿਨ

November 8: Election Day



ਕਿਸ-ਕਿਸ ਚੀਜ਼ ਉੱਤੇ ਵੋਟਾਂ ਪੈ ਰਹੀਆਂ ਹਨ?

WHAT WILL VOTERS BE DECIDING?

ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਵਿਚਲੇ ਵੋਟਰ ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਅਹੁਦਿਆਂ ਲਈ ਵੋਟ ਪਾਉਣਗੇ: **California voters will be electing leaders to represent them in the following offices:**

ਅਮਰੀਕਨ ਸੈਨੇਟ | US Senate

ਗਵਰਨਰ | Governor

ਅਟੌਰਨੀ ਜਨਰਲ | Attorney General

ਸੈਕਰੇਟਰੀ ਔਫ ਸਟੇਟ | Secretary of State

ਕਾਂਗਰਸ ਵਿੱਚ ਹਾਊਸ ਔਫ ਰੈਪਰੀਜ਼ੇਂਟੇਟਿਵ ਦਾ ਮੈਂਬਰ |

US Representative in Congress

ਪਬਲਿਕ ਸਕੂਲਾਂ ਵਿੱਚ ਪੜ੍ਹਾਈ ਦਾ ਰਾਜ ਪੱਧਰੀ ਸੁਪਰਇੰਟੈਂਡੈਂਟ |

Superintendent of Public Instruction

ਰਾਜ ਪੱਧਰੀ ਸੈਨੇਟਰ | State Senator

ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਜਸਟਿਸ | Supreme Court Justices

ਹੋਰ ਵੀ ਸਥਾਨਕ ਅਤੇ ਰਾਜ ਪੱਧਰੀ ਅਹੁਦਿਆਂ ਲਈ ਵੋਟਾਂ

Additional local and statewide positions

ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਦੀ ਤਰੱਕੀ ਲਈ ਆਉ ਸਾਰੇ 8 ਨਵੰਬਰ ਤੱਕ ਵੋਟ ਪਾਈਏ

ON NOVEMBER 8 VOTE AS A FORCE FOR CALIFORNIA

ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਵੋਟ ਪਾਉ!

VOTE EARLY!

ਅੱਜ ਹੀ ਵੋਟ ਪਾਉ

VOTE EARLY!

WHAT PROPOSITIONS WILL BE ON THE BALLOT?

YES PROP 1: REPRODUCTIVE FREEDOM

Guarantees reproductive freedom in the California Constitution by saying that the state cannot deny or interfere with a person's right to have an abortion and use contraceptives.

The Facts

Reproductive justice is when people have the right to have children, not have children, and to parent in safe communities.

Abortions are a common medical service and a vital part of reproductive health.

Restrictions on reproductive freedom cause harm to women of color.

Vote YES on Prop 1

California leads the country in its protections for reproductive freedom, especially now that the Supreme Court overturned the federal right to have an abortion. Let's ensure that the right to abortion access and reproductive health is protected for all!

ਇਸ ਸਾਲ ਚੋਣਾਂ ਵਿੱਚ ਕਿਹੜੇ ਪ੍ਰੋਪੋਜ਼ਿਸ਼ਨਾਂ ਉੱਤੇ ਵੋਟਾਂ ਪੈਣੀਆਂ ਹਨ?

ਪ੍ਰੋਪੋਜ਼ਿਸ਼ਨ 1: ਗਰਭ ਅਤੇ ਜਣੇਪੇ ਦੇ ਹੱਕਾਂ ਸੰਬੰਧੀ ਆਜ਼ਾਦੀ

ਹਾਂ

ਇਹ ਪ੍ਰੋਪੋਜ਼ਿਸ਼ਨ ਇਸ ਗੱਲ ਦੀ ਗਰੰਟੀ ਦਿੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਵਿੱਚ ਰਾਜ ਸਰਕਾਰ ਕਿਸੇ ਦੇ ਵੀ ਗਰਭਪਾਤ (ਅਬੋਰਸ਼ਨ) ਕਰਵਾਉਣ ਦੇ ਹੱਕ ਅਤੇ ਗਰਭ ਨਿਰੋਪਕ ਤਰੀਕੇ ਵਰਤਣ ਜਾਂ ਨਾ ਵਰਤਣ ਦੇ ਹੱਕ ਵਿੱਚ ਦਖਲਅੰਦਾਜ਼ੀ ਨਹੀਂ ਕਰੇਗੀ।

ਇਸ ਮਸਲੇ ਸੰਬੰਧੀ ਤੱਥ ਜਣੇਪੇ ਅਤੇ ਗਰਭ ਸੰਬੰਧੀ ਇਨਸਾਫ ਤੋਂ ਮਤਲਬ ਹੈ ਕਿ ਲੋਕਾਂ ਕੋਲ ਬੱਚਾ ਜੰਮਣ, ਨਾ ਜੰਮਣ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਇਲਾਕਿਆਂ ਵਿੱਚ ਪਰਵਰਿਸ਼ ਕਰਨ ਦਾ ਨਿੱਜੀ ਹੱਕ ਹੈ।

ਗਰਭਪਾਤ (ਅਬੋਰਸ਼ਨ) ਇੱਕ ਆਮ ਮੈਡੀਕਲ ਕਾਰਵਾਈ ਹੈ ਅਤੇ ਇੱਕ ਸਿਹਤਮੰਦ ਗਰਭ ਦਾ ਅਹਿਮ ਹਿੱਸਾ ਹੈ।

ਜਣੇਪੇ ਦੀ ਆਜ਼ਾਦੀ ਉੱਤੇ ਬੰਦਸ਼ਾਂ ਲਾਉਣ ਦਾ ਮਤਲਬ ਹੈ ਔਰਤਾਂ ਅਤੇ ਮਾਂਵਾਂ ਦੀ ਸਿਹਤ ਨੂੰ ਖਤਰੇ ਵਿੱਚ ਪਾਉਣਾ

ਪ੍ਰੋਪੋਜ਼ਿਸ਼ਨ 1 ਉੱਤੇ ਹਾਂ ਦੀ ਵੋਟ ਪਾਉ ਜੀ

ਗਰਭ ਅਤੇ ਜਣੇਪੇ ਦੇ ਹੱਕਾਂ ਦੀ ਰਾਖੀ ਵਿੱਚ ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਪੂਰੇ ਮੁਲਕ ਨਾਲੋਂ ਅੱਗੇ ਹੈ, ਖਾਸ ਕਰਕੇ ਹੁਣ ਜਦ ਅਮਰੀਕਨ ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਵੱਲੋਂ ਫੈਡਰਲ (ਕੇਂਦਰ) ਪੱਧਰ ਉੱਤੇ ਲੰਬੇ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਕਾਇਮ ਇਸ ਹੱਕ ਨੂੰ ਖਾਰਜ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਆਉ ਇਹ ਗੱਲ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਈਏ ਕਿ ਗਰਭਪਾਤ ਅਤੇ ਗਰਭ ਨਿਰੋਪਕ ਤਰੀਕੇ ਵਰਤਣ ਦੇ ਹੱਕ ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਵਿੱਚ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਹਨ।

NEUTRAL PROP 26: SPORTS BETTING

Sports betting, aside from horse racing, is not currently legal in California. This proposition would allow in-person sports betting at designated horse racetracks and at casinos operated by federally recognized Native American tribes. It would also allow additional kinds of gambling at tribal casinos, like roulette and dice games like craps.

ਪ੍ਰੋਪੋਜ਼ਿਸ਼ਨ 26: ਖੇਡਾਂ ਉੱਤੇ ਸੱਟੇਬਾਜ਼ੀ

ਨਿਰਪੱਖ, ਕੋਈ ਰਾਇ ਨਹੀਂ

ਇਸ ਵੇਲੇ ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਵਿੱਚ ਘੋੜਿਆਂ ਦੀ ਦੌੜ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਹੋਰ ਖੇਡਾਂ ਉੱਤੇ ਸੱਟਾ ਲਾਉਣਾ ਗੈਰ-ਕਾਨੂੰਨੀ ਹੈ। ਇਹ ਪ੍ਰੋਪੋਜ਼ਿਸ਼ਨ ਪਾਸ ਹੋਣ ਦੀ ਸੂਰਤ ਵਿੱਚ ਫੈਡਰਲ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਪ੍ਰਮਾਣਿਤ ਮੂਲ ਅਮਰੀਕੀ ਵਰਗਾਂ ਵੱਲੋਂ ਚਲਾਏ ਜਾ ਰਹੇ ਜੂਆਖਾਨਿਆਂ (ਕਸੀਨੋ) ਅਤੇ ਮਨਜ਼ੂਰਸ਼ੁਦਾ ਘੋੜੇ ਦੀ ਦੌੜਾਂ ਵਾਲਿਆਂ ਜਗ੍ਹਾਵਾਂ ਵਿਖੇ ਲੋਕ ਖੁਦ ਜਾ ਕੇ ਖੇਡ ਮੁਕਾਬਲਿਆਂ ਉੱਤੇ ਸੱਟਾ ਲਗਾ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਇਹ ਪ੍ਰੋਪੋਜ਼ਿਸ਼ਨ ਮੂਲ ਅਮਰੀਕੀ ਵਰਗਾਂ ਵੱਲੋਂ ਚਲਾਏ ਜਾਂਦੇ ਜੂਆਖਾਨਿਆਂ ਵਿਖੇ ਹੋਰ ਵੀ ਤਰੀਕਿਆਂ ਦਾ ਜੂਆ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਰੂਲੈੱਟ ਅਤੇ ਛਿੱਕੂ ਦੀਆਂ ਖੇਡਾਂ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਕਰੈਪ, ਨੂੰ ਵੀ ਮਨਜ਼ੂਰੀ ਦੇਵੇਗਾ।

NO PROP 27: ONLINE GAMBLING

Allows licensed Native American tribes and gambling companies to offer online sports betting. If passed, licensed tribes must give up some of their rights under federal law. It also increases the chance that minors would have access to online betting.

ਪ੍ਰੋਪੋਜ਼ਿਸ਼ਨ 27: ਇੰਟਰਨੈੱਟ ਰਾਹੀਂ ਜੂਆਬਾਜ਼ੀ

ਨਹੀਂ

ਇਹ ਪ੍ਰੋਪੋਜ਼ਿਸ਼ਨ ਮਨਜ਼ੂਰਸ਼ੁਦਾ ਮੂਲ ਅਮਰੀਕੀ ਵਰਗਾਂ ਅਤੇ ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਸਥਿਤ ਜੂਆ ਕੰਪਨੀਆਂ ਨੂੰ ਮਨਜ਼ੂਰੀ ਦੇਵੇਗਾ ਕਿ 21 ਸਾਲ ਤੋਂ ਵੱਧ ਉਮਰ ਦੇ ਵਿਅਕਤੀ ਔਨਲਾਈਨ ਇੰਟਰਨੈੱਟ ਰਾਹੀਂ ਖੇਡਾਂ ਉੱਤੇ ਸੱਟਾ ਲਗਾ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਜੇ ਇਹ ਪ੍ਰੋਪੋਜ਼ਿਸ਼ਨ ਪਾਸ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਪ੍ਰਮਾਣਿਤ ਮੂਲ ਅਮਰੀਕੀ ਕਬੀਲਿਆਂ ਕੋਲ ਜੂਆਖਾਨਿਆਂ ਦਾ ਜੋ ਫੈਡਰਲ ਕਾਨੂੰਨ ਅਧੀਨ ਇਕੱਲਾ ਕੰਟਰੋਲ ਹੈ, ਉਹ ਛੱਡਣਾ ਪਵੇਗਾ। ਇਹ ਪ੍ਰੋਪੋਜ਼ਿਸ਼ਨ ਪਾਸ ਹੋਣ ਦੀ ਸੂਰਤ ਵਿੱਚ ਇਹ ਵੀ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਛੋਟੀ ਉਮਰ ਦੇ ਨੌਜਵਾਨ ਅਤੇ ਬੱਚੇ ਇੰਟਰਨੈੱਟ ਰਾਹੀਂ ਸੱਟੇਬਾਜ਼ੀ ਅਤੇ ਜੂਏ ਦੀ ਆਦਤ ਵਿੱਚ ਫਸ ਜਾਣ।

ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਵੋਟ ਪਾਉ!

VOTE EARLY!

ਅੱਜ ਹੀ ਵੋਟ ਪਾਉ

VOTE EARLY!

WHAT PROPOSITIONS WILL BE ON THE BALLOT?

ਇਸ ਸਾਲ ਚੋਣਾਂ ਵਿੱਚ ਕਿਹੜੇ ਪ੍ਰੋਪੋਜ਼ਿਸ਼ਨਾਂ ਉੱਤੇ ਵੋਟਾਂ ਪੈਣੀਆਂ ਹਨ?

YES

PROP 28: ARTS & MUSIC FUNDING

Supports additional funding for arts and music education in all K-12 public schools, including schools with high proportions of economically disadvantaged students. Directs \$1 billion per year of existing school funding for arts and music education.

ਪ੍ਰੋਪੋਜ਼ਿਸ਼ਨ 28:

ਕਲਾ ਅਤੇ ਸੰਗੀਤ ਦੀ ਪੜ੍ਹਾਈ ਲਈ ਫੰਡਿੰਗ

ਇਹ ਪ੍ਰੋਪੋਜ਼ਿਸ਼ਨ ਆਰਥਿਕ ਤੌਰ ਉੱਤੇ ਪੱਛੜੇ ਵਰਗਾਂ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਿਤ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਦੀ ਵੱਧ ਗਿਣਤੀ ਵਾਲੇ ਸਕੂਲਾਂ ਕਿੰਡਰਗਾਰਟਨ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਬਾਰੂਈ ਤੱਕ ਦੇ ਪਬਲਿਕ (ਸਰਕਾਰੀ) ਸਕੂਲਾਂ ਵਿੱਚ ਕਲਾ ਅਤੇ ਸੰਗੀਤ ਦੇ ਖੇਤਰਾਂ ਵਿੱਚ ਪੜ੍ਹਾਈ ਲਈ ਵਾਧੂ ਫੰਡਿੰਗ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਵਾਏਗਾ। ਇਹ ਪ੍ਰੋਪੋਜ਼ਿਸ਼ਨ ਇਸ ਵੇਲੇ ਨਿਰਧਾਰਤ ਸਕੂਲ ਫੰਡਿੰਗ ਵਿੱਚੋਂ ਸਾਲਾਨਾ 1 ਬਿਲੀਅਨ ਡਾਲਰ ਕਲਾ ਅਤੇ ਸੰਗੀਤ ਖੇਤਰਾਂ ਨੂੰ ਦੇਵੇਗਾ।

ਹਾਂ

NEUTRAL

PROP 29: DIALYSIS CLINICS

Imposes new requirements on dialysis clinics related to staffing, data reporting, and anti-discrimination. This proposition would require dialysis clinics to have at least one physician, nurse practitioner, or physician assistant present while patients are being treated. It also requires that clinics report infection data to the state and prohibits clinics from refusing treatment to people based on their insurance type.

ਪ੍ਰੋਪੋਜ਼ਿਸ਼ਨ 29: ਡਾਇਲਿਸਿਸ ਕਲੀਨਿਕ

ਨਿਰਪੱਖ, ਕੋਈ ਰਾਇ ਨਹੀਂ

ਇਹ ਪ੍ਰੋਪੋਜ਼ਿਸ਼ਨ ਡਾਇਲਿਸਿਸ ਕਲੀਨਿਕਾਂ ਉੱਤੇ ਸਟਾਫ, ਡਾਟਾ ਰਿਪੋਰਟ ਕਰਨ ਅਤੇ ਵਿਤਕਰੇ ਦਾ ਟਾਕਰਾ ਕਰਨ ਲਈ ਨਵੇਂ ਨਿਯਮ ਬਣਾਉਂਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਪ੍ਰੋਪੋਜ਼ਿਸ਼ਨ ਲਾਜ਼ਮੀ ਕਰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਡਾਇਲਿਸਿਸ ਕਲੀਨਿਕ ਵਿੱਚ ਮਰੀਜ਼ ਦਾ ਇਲਾਜ ਹੋਣ ਵੇਲੇ ਘੱਟੋ-ਘੱਟ ਇੱਕ ਡਾਕਟਰ, ਨਰਸ ਪ੍ਰੈਕਟੀਸ਼ਨਰ ਜਾਂ ਸਹਾਇਕ ਡਾਕਟਰ (ਫਿਜ਼ਿਸ਼ੀਅਨ ਅਸਿਸਟੈਂਟ) ਮੌਜੂਦ ਹੋਵੇ। ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਇਹ ਨਿਯਮ ਵੀ ਹੋਵੇਗਾ ਕਿ ਡਾਇਲਿਸਿਸ ਕਲੀਨਿਕ ਮਰੀਜ਼ਾਂ ਨੂੰ ਹੋਈ ਇਨਫੈਕਸ਼ਨ ਸੰਬੰਧੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਰਾਜ ਨੂੰ ਦੇਵੇ, ਅਤੇ ਇੰਸੂਰੈਂਸ ਦੀ ਕਿਸਮ ਦੇ ਆਧਾਰ ਉੱਤੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਮਰੀਜ਼ ਦਾ ਇਲਾਜ ਕਾਰਨ ਤੋਂ ਇਨਕਾਰ ਨਾ ਕਰੇ।

NEUTRAL

PROP 30: TAX FOR GREEN ENERGY

Increases tax on personal income above \$2 million by 1.75% to fund zero-emission vehicle subsidies, zero-emission vehicle infrastructure (such as electric vehicle charging stations), and wildfire suppression and prevention programs.

ਪ੍ਰੋਪੋਜ਼ਿਸ਼ਨ 30: ਨਵਿਆਉਣਯੋਗ ਊਰਜਾ ਸਰੋਤਾਂ ਲਈ ਟੈਕਸ

ਨਿਰਪੱਖ, ਕੋਈ ਰਾਇ ਨਹੀਂ

ਇਹ ਪ੍ਰੋਪੋਜ਼ਿਸ਼ਨ ਜੰਗਲੀ ਅੱਗ ਦੀ ਰੋਕਥਾਮ ਅਤੇ ਯੂਠਾਂ ਨਾ ਕੱਢਣ ਵਾਲੇ ਵਾਹਨ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਿਤ ਬੁਨਿਆਦੀ ਢਾਂਚੇ (ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਇਲੈਕਟ੍ਰਿਕ ਗੱਡੀਆਂ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਚਾਰਜਰ ਸਟੇਸ਼ਨ) ਨੂੰ ਸਥਾਪਿਤ ਕਰਨ ਸੰਬੰਧੀ ਸਬਸਿਡੀ ਲਈ 2 ਮਿਲੀਅਨ ਡਾਲਰ ਤੋਂ ਵੱਧ ਕਮਾਉਣ ਵਾਲੇ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਦੇ ਟੈਕਸ ਵਿੱਚ 1.75% ਵਾਧਾ ਕਰਦਾ ਹੈ।

YES

PROP 31: FLAVORED TOBACCO BAN

Upholds California legislation from 2020 to ban the sale of flavored tobacco products. This law bans flavored tobacco products—including cigarettes, e-cigarettes, vapes, and chewing tobacco—from being sold in stores and vending machines. Tobacco corporations' attempt to undo the law puts kids and teens at risk of getting access to flavored tobacco products.

ਪ੍ਰੋਪੋਜ਼ਿਸ਼ਨ 31:

ਸੁਆਦ ਵਾਲੇ ਤੰਬਾਕੂ ਉੱਤੇ ਪਾਬੰਦੀ

ਹਾਂ

ਇਹ ਪ੍ਰੋਪੋਜ਼ਿਸ਼ਨ ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਵੱਲੋਂ 2020 ਵਿੱਚ ਸੁਆਦ ਵਾਲੇ ਤੰਬਾਕੂ ਉੱਤੇ ਰੋਕ ਲਾਉਣ ਵਾਲੇ ਕਾਨੂੰਨ ਨੂੰ ਕਾਇਮ ਰੱਖਦਾ ਹੈ। ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਦਾ ਕਾਨੂੰਨ ਸੁਆਦ ਵਾਲਾ ਤੰਬਾਕੂ ਵਾਲੀਆਂ ਚੀਜ਼ਾਂ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚ ਸਿਗਰਟ, ਇਲੈਕਟ੍ਰੋਨਿਕ ਸਿਗਰਟ, ਵੇਪ ਅਤੇ ਚਿੱਬਣ ਵਾਲਾ ਤੰਬਾਕੂ ਸ਼ਾਮਿਲ ਹਨ, ਦੀ ਸਟੋਰ ਅਤੇ ਵੈਂਡਿੰਗ ਮਸ਼ੀਨਾਂ ਰਾਹੀਂ ਵਿਕਰੀ ਉੱਤੇ ਰੋਕ ਲਾਉਂਦਾ ਹੈ। ਜੇ ਤੰਬਾਕੂ ਬਣਾਉਣ ਵਾਲੀਆਂ ਕਾਰਪੋਰੇਸ਼ਨਾਂ ਇਸ ਕਾਨੂੰਨ ਨੂੰ ਰੱਦ ਕਰਵਾਉਣ ਵਿੱਚ ਕਾਮਯਾਬ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ ਤਾਂ ਬੱਚਿਆਂ ਅਤੇ ਛੋਟੀ ਉਮਰ ਦੇ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਨੂੰ ਇਸ ਦੀ ਬੁਰੀ ਆਦਤ ਪੈ ਸਕਦੀ ਹੈ।

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

CAN I VOTE IN PERSON?

All California voters will receive a vote-by-mail ballot. However, you can still choose to vote in person. And if you vote in person, you can bring someone to assist you in completing your ballot. You can vote at the polls on Election Day, November 8, from 7:00 a.m. to 8:00 p.m. The location of your polling place is provided in your county Voter Information Guide mailed to you by your county elections official.

You can also find your polling place by calling (800) 345-VOTE (8683), visiting www.sos.ca.gov/elections/polling-place, or texting 'Vote' to GOVOTE (468683).

You can also vote early in person at your county elections office. To find where you can vote early, visit <https://caearlyvoting.sos.ca.gov/>.

WHAT IF I DON'T SPEAK ENGLISH?

California offers language assistance for voters in 10 Asian languages, including Chinese, Khmer, Korean, Tagalog, and Vietnamese. For language assistance in Chinese, dial (800) 339-2857.

I MISSED THE DEADLINE TO REGISTER TO VOTE. CAN I STILL VOTE?

Yes! California offers same-day voter registration. Visit your polling place or county elections office at <https://www.sos.ca.gov/elections/voting-resources/county-elections-offices/>.

ਅਕਸਰ ਪੁੱਛੇ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਸਵਾਲ

ਕੀ ਮੈਂ ਖੁਦ ਜਾ ਕੇ ਵੋਟ ਪਾ ਸਕਦਾ ਹਾਂ?

ਸਾਰੇ ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਵੋਟਰਾਂ ਨੂੰ ਡਾਕ ਰਾਹੀਂ ਬੈਲਟ ਪੇਪਰ ਮਿਲਣਗੇ। ਪਰ ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਖੁਦ ਵੋਟਿੰਗ ਸੈਂਟਰ ਜਾ ਕੇ ਵੋਟ ਪਾ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਖੁਦ ਜਾ ਕੇ ਵੋਟ ਪਾਉਂਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਬੈਲਟ ਪੇਪਰ ਭਰਨ ਲਈ ਆਪਣੇ ਨਾਲ ਕਿਸੇ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਮਦਦ ਲਈ ਲਿਆ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਤੁਸੀਂ ਚੋਣਾਂ ਵਾਲੇ ਦਿਨ 8 ਨਵੰਬਰ ਨੂੰ ਸਵੇਰੇ 7 ਤੋਂ ਸ਼ਾਮ 8 ਵਜੇ ਤੱਕ ਵੋਟਿੰਗ ਸੈਂਟਰ ਵਿੱਚ ਵੋਟ ਪਾ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਤੁਹਾਡੇ ਨੇੜਲੇ ਚੋਣ ਕੇਂਦਰ ਦਾ ਪਤਾ ਅਤੇ ਖੁੱਲਣ ਦੇ ਸਮੇਂ ਵਾਰੇ ਤੁਹਾਡੀ ਕਾਊਂਟੀ ਦੇ ਚੋਣ ਅਫਸਰ ਵੱਲੋਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਵੋਟਰ ਇਨਫੋਰਮੇਸ਼ਨ ਗਾਈਡ ਰਾਹੀਂ ਦੱਸਿਆ ਜਾਵੇਗਾ।

ਤੁਸੀਂ (800) 345-VOTE (8683) ਉੱਤੇ ਫੋਨ ਕਰਕੇ ਜਾਂ GOVOTE (468683) ਉੱਤੇ Vote ਟੈਕਸਟ ਮੈਸਜ਼ ਕਰਕੇ ਜਾਂ ਇੰਟਰਨੈੱਟ ਰਾਹੀਂ www.sos.ca.gov/elections/polling-place ਉੱਤੇ ਜਾ ਕੇ ਵੀ ਆਪਣੇ ਚੋਣ ਕੇਂਦਰ ਵਾਰੇ ਪਤਾ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਤੁਸੀਂ ਚੋਣ ਵਾਲੇ ਦਿਨ ਤੋਂ ਕੁਝ ਦਿਨ ਪਹਿਲਾਂ ਆਪਣਾ ਕਾਊਂਟੀ ਚੋਣ ਦਫਤਰ ਜਾ ਕੇ ਵੀ ਵੋਟ ਪਾ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਚੋਣ ਵਾਲੇ ਦਿਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਦੀ ਜਗ੍ਹਾ ਵਾਰੇ ਪਤਾ ਕਰਨ ਲਈ ਇੰਟਰਨੈੱਟ ਉੱਤੇ ਇਹ ਲਿੰਕ ਦੇਖੋ: <https://caearlyvoting.sos.ca.gov/>.

ਜੇ ਮੈਨੂੰ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦੀ

ਫੋਨ ਰਾਹੀਂ ਵੋਟਿੰਗ ਵਾਰੇ ਮਦਦ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਲਈ ਇਹ ਲਿੰਕ ਦੇਖੋ ਜੀ: <https://www.sos.ca.gov/elections/voting-resources/voting-california/voter-hotlines>.

ਏਸ਼ੀਅਨ ਅਮੈਰੀਕਨ ਅਡਵਾਨਸਿੰਗ ਜਸਟਿਸ - ਏਸ਼ੀਅਨ ਲਾਅ ਕੋਰਸ ਵੱਲੋਂ ਹੋਰ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਦੇ ਸਰੋਤ ਉਪਲਬਧ ਹਨ - ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਹਮੰਗ, ਲਾਓ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬੀ। ਇੰਟਰਨੈੱਟ ਉੱਤੇ <https://www.advancingjustice-alc.org/news-resources/guides-reports/know-your-voting-rights> ਵਿਖੇ ਜਾਓ ਜੀ।

ਮੇਰੇ ਕੋਲੋਂ ਰਜਿਸਟਰ ਹੋਣ ਦੀ ਤਾਰੀਖ ਖੁੰਝ ਗਈ, ਕੀ ਮੈਂ ਅਜੇ ਵੀ ਵੋਟ ਪਾ ਸਕਦਾ ਹਾਂ ?

ਹਾਂ ਜੀ! ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਵਿੱਚ ਤੁਸੀਂ ਵੋਟ ਵਾਲੇ ਦਿਨ ਵੀ ਰਜਿਸਟਰ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਇਸ ਲਿੰਕ ਉੱਤੇ ਆਪਣੇ ਚੋਣ ਕੇਂਦਰ ਅਤੇ ਕਾਊਂਟੀ ਚੋਣ ਦਫਤਰ ਵਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਹਾਸਿਲ ਕਰੋ: <https://www.sos.ca.gov/elections/voting-resources/county-elections-offices/>.

ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਦੀ ਤਰੱਕੀ ਲਈ ਆਉ ਸਾਰੇ 8 ਨਵੰਬਰ ਤੱਕ ਵੋਟ ਪਾਈਏ

ON NOVEMBER 8 VOTE AS A FORCE FOR CALIFORNIA